

**INTERNATIONAL
STANDARD**

国际标准

Fourth edition

第4版

2023-12

**RoTextiles — Care labelling code using
Symbols**

**纺织产品—维护标签规范符号法
(中英文版)**

2024年05月翻译

Reference number

ISO 3758:2023(E)

目录

Foreword 前言	3
Introduction 介绍	5
1 .Scope 范围	7
2. Normative references 规范性引用文件	7
3 .Terms and definitions 术语及定义	8
4 Description and definition of symbols 符号的描述和定义	12
4.1 Symbols 符号	12
4.1.1 General . 概述	12
4.1.2 Main symbols 主要符号	12
4.1.3 Additional descriptives 附加说明	14
4.2 Washing 水洗	15
4.3 Bleaching .漂白	17
4.4 Drying 干燥	18
4.4.1 General . 概述	18
4.4.2 Tumble drying 翻转干燥	18
4.4.3 Natural drying 自然干燥	19
4.5 Ironing and pressing 熨烫	20
4.6 Professional textile care 专业纺织品维护	21
5 Application and use of symbols 符号的应用和使用	23
5.1 Application of symbols 符号的应用	23
5.2 Characteristics and test methods for the selection of appropriate symbols 选择适当符号的特性和试验方法	24
5.3 Use of symbols 符号的使用	24
Annex A (informative) Characteristics and available test methods for the correct selection of care symbols 附件A(资料性)正确选择 (纺织品) 维护符号的特点和可用的测试方法	26
Annex B (informative) Regional and national requirements in care labelling 附件B(资料性)护理标签的地区和国家要求	35
Annex C (informative) Examples of additional wording 附件C(资料性)补充说明用语示例	37
Annex D (informative) Adaptation of registered graphical symbols for use in practice 附件D(资料性)注册图形符号在实践中的应用	39
Bibliography 参考文献	46

Foreword

前言

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee.

International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work.

ISO (国际标准化组织) 是一个由国家标准机构 (ISO成员机构) 组成的世界性联合会。编制国际标准的工作通常通过ISO技术委员会进行。对已成立技术委员会的主题感兴趣的每个成员机构都有权在该委员会中派代表。与国际标准化组织联络的政府和非政府国际组织也参加了这项工作。

ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

ISO与国际电工委员会 (IEC) 在电工技术标准化的所有事项上密切合作。

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular, the different approval criteria needed for the different types of ISO document should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see www.iso.org/directives).

ISO/IEC指令第1部分描述了用于编制本文件的程序以及用于进一步维护的程序。特别是, 应注意不同类型ISO文件所需的不同批准标准。本文件是根据ISO/IEC指令第2部分的编辑规则起草的 (www.iso.org/directives) 。

ISO draws attention to the possibility that the implementation of this document may involve the use of (a) patent(s). ISO takes no position concerning the evidence, validity or applicability of any claimed patent rights in respect thereof. As of the date of publication of this document, ISO had not received notice of (a) patent(s) which may be required to implement this document. However, implementers are cautioned that this may not represent the latest information, which may be obtained from the patent database available at www.iso.org/patents. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

ISO提请注意本文件的实施可能涉及使用 (a) 专利的可能性。ISO对任何相关专利权的证据、有效性或适用性不持任何立场。截至本文件发布之日, ISO尚未收到实施本文件可能需要的 (a) 专利通知。然而, 实施者要注意, 这可能不代表最新信息, 这些信息可以从www.iso.org/patents上的专利数据库中获得。ISO不承担识别任何或所有此类专利权的责任。

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

本文件中使用的任何商品名称都是为了方便用户而提供的信息, 不构成完全认可。

For an explanation of the voluntary nature of standards, the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the World Trade Organization (WTO) principles in the Technical Barriers to Trade (TBT), see

以上内容仅为本文档的试下载部分，为可阅读页数的一半内容。如要下载或阅读全文，请访问：<https://d.book118.com/078114056007006070>